International Situations Project Translation

**Interdependent Happiness Scale**

**Scoring**: participants rate each of the 9 items on a Likert-type scale ranging from 1 (not at all applicable) to 7 (very much applicable).

|  |  |
| --- | --- |
| English version | Translation (Finnish) |
| 1. I believe that I and those around me are happy
 | 1. Uskon, että minä ja muut ihmiset ympärilläni ovat onnellisia
 |
| 1. I feel that I am being positively evaluated by others around me
 | 1. Tunnen muiden tekevän myönteisiä arvioita itsestäni
 |
| 1. I make significant others happy
 | 1. Teen minulle tärkeät ihmiset onnelliseksi
 |
| 1. Although it is quite average, I live a stable life
 | 1. Vaikka elämäni on melko keskivertoa, minulla on vakaa elämä
 |
| 1. I do not have any major concerns or anxieties
 | 1. Minulla ei ole suurempia huolia tai ahdistuksen aiheita
 |
| 1. I can do what I want without causing problems for other people
 | 1. Voin tehdä mitä haluan ilman, että aiheutan muille haittaa
 |
| 1. I believe that my life is just as happy as that of others around me
 | 1. Uskon elämäni olevan aivan yhtä onnellista kuin muiden ihmisten
 |
| 1. I believe that I have achieved the same standard of living as those around me
 | 1. Uskon saavuttaneeni saman elintason kuin muut ympärilläni olevat ihmiset
 |
| 1. I generally believe that things are going as well for me as they are for others around me
 | 1. Uskon oman elämäni sujuvan yhtä hyvin kuin muiden ympärilläni olevien ihmisten
 |

Translation provided by:

Markus Jokela, University of Helsinki, Helsinki

Hitokoto, H., & Uchida, Y. (2015). Interdependent happiness: Theoretical importance and measurement validity. *Journal of Happiness Studies*, *16*, 211-239.

The International Situations Project is supported by the National Science Foundation under Grant No. BCS-1528131. Any opinions, findings, and conclusions or recommendations expressed in this material are those of the individual researchers and do not necessarily reflect the views of the National Science Foundation.

International Situations Project

University of California, Riverside

David Funder, Principal Investigator

Researchers: Gwendolyn Gardiner, Erica Baranski

